



LEGEND - CHỮ TỰ
MAP INFORMATION AS OF 1965
BẢN ĐỒ TÍNH TỨC NĂM 1965

On this map a LANE is considered as being a minimum of 2.4 m. (8 feet) in width. *Trên bản đồ này một LANE được coi như rộng ít nhất là 2,4 mét.*

Dense forest or jungle indicates more than 75 percent of ground is concealed by canopy with undergrowth generally impassable on foot. Clear forest indicates more than 25 percent of ground is concealed by canopy with undergrowth generally passable on foot. Vegetation classified by office identification from aerial photography. *Rừng rậm hay rừng già chỉ rừng cây cao phủ mặt đất trên 25% lớp thành vòm cây thấp và phía dưới rừng không thể qua lại được. Rừng thưa chỉ rừng cây thấp phủ mặt đất trên 25% lớp thành vòm cây thấp và phía dưới rừng có thể qua lại được. Trữm nước được phân loại theo ảnh chụp.*

WHEN REFERRING TO POPULATED PLACE NAMES, INCLUDE UTM GRID COORDINATES THE NUMBER IN PARENTHESES FOLLOWING A POPULATED PLACE NAME INDICATES MORE THAN ONE PLACE IS SO NAMED WITHIN THE MAP SHEET AREA

ROADS - ĐƯỜNG SÁ	1 Lane road	2 Lane road	3 Lane road	4 Lane road	5 Lane road	6 Lane road	7 Lane road	8 Lane road	9 Lane road	10 Lane road	11 Lane road	12 Lane road	13 Lane road	14 Lane road	15 Lane road	16 Lane road	17 Lane road	18 Lane road	19 Lane road	20 Lane road	21 Lane road	22 Lane road	23 Lane road	24 Lane road	25 Lane road	26 Lane road	27 Lane road	28 Lane road	29 Lane road	30 Lane road	31 Lane road	32 Lane road	33 Lane road	34 Lane road	35 Lane road	36 Lane road	37 Lane road	38 Lane road	39 Lane road	40 Lane road	41 Lane road	42 Lane road	43 Lane road	44 Lane road	45 Lane road	46 Lane road	47 Lane road	48 Lane road	49 Lane road	50 Lane road	51 Lane road	52 Lane road	53 Lane road	54 Lane road	55 Lane road	56 Lane road	57 Lane road	58 Lane road	59 Lane road	60 Lane road	61 Lane road	62 Lane road	63 Lane road	64 Lane road	65 Lane road	66 Lane road	67 Lane road	68 Lane road	69 Lane road	70 Lane road	71 Lane road	72 Lane road	73 Lane road	74 Lane road	75 Lane road	76 Lane road	77 Lane road	78 Lane road	79 Lane road	80 Lane road	81 Lane road	82 Lane road	83 Lane road	84 Lane road	85 Lane road	86 Lane road	87 Lane road	88 Lane road	89 Lane road	90 Lane road	91 Lane road	92 Lane road	93 Lane road	94 Lane road	95 Lane road	96 Lane road	97 Lane road	98 Lane road	99 Lane road	100 Lane road
------------------	-------------	-------------	-------------	-------------	-------------	-------------	-------------	-------------	-------------	--------------	--------------	--------------	--------------	--------------	--------------	--------------	--------------	--------------	--------------	--------------	--------------	--------------	--------------	--------------	--------------	--------------	--------------	--------------	--------------	--------------	--------------	--------------	--------------	--------------	--------------	--------------	--------------	--------------	--------------	--------------	--------------	--------------	--------------	--------------	--------------	--------------	--------------	--------------	--------------	--------------	--------------	--------------	--------------	--------------	--------------	--------------	--------------	--------------	--------------	--------------	--------------	--------------	--------------	--------------	--------------	--------------	--------------	--------------	--------------	--------------	--------------	--------------	--------------	--------------	--------------	--------------	--------------	--------------	--------------	--------------	--------------	--------------	--------------	--------------	--------------	--------------	--------------	--------------	--------------	--------------	--------------	--------------	--------------	--------------	--------------	--------------	--------------	--------------	--------------	---------------

Scale Tỷ lệ 1:50,000

0 1000 2000 3000 4000 Meters
0 1000 2000 3000 4000 Yards
0 1 2 3 Nautical Miles

MAXIMUM ELEVATION LESS THAN 5 METERS
ĐỘ CAO TỐI ĐA DƯỚI 5 MÉT

SPHEROID - EVEREST
1:000 METER UTM ZONE 48 (BLACK NUMBERED LINES)
PROJECTION - TRANSVERSE MERCATOR
VERTICAL DATUM - MEAN SEA LEVEL AT HÀ TIÊN
HORIZONTAL DATUM - INDIAN DATUM 1960

KEYS
KHỐI BẦU ĐỤC
Ổ TƯỜNG
HỆ THỐNG CHIẾU BÍNH DIỆN CHUẨN
HỆ THỐNG TRẠC CẦU CHUẨN

EVEREST
1:000 METER UTM ZONE 48 (BLACK NUMBERED LINES)
PROJECTION - TRANSVERSE MERCATOR
VERTICAL DATUM - MEAN SEA LEVEL AT HÀ TIÊN
HORIZONTAL DATUM - INDIAN DATUM 1960

PREPARED BY AMS (P.V. U.S. ARMY 1966)
NAMES DATA BY NGS, VIETNAM
CONTROL BY USAMF, NGS, VIETNAM
COASTAL HYDROGRAPHY FROM NAVOCEANO CHARTS
PRINTED BY AMS SX, U.S. ARMY

CREDITS
AMS (P.V. U.S. ARMY 1966)
NGS, VIETNAM
USAMF, NGS, VIETNAM
NAVOCEANO CHARTS
AMS SX, U.S. ARMY

REFER CORRECTIONS TO THIS MAP TO COMMANDING OFFICER, ARMY MAP SERVICE, WASHINGTON, D.C.
XIN GỢI NHƯỜNG SỬ DÙNG BÊN TRONG BÀN ĐỒ NÀY ĐẾN NHÀ ĐÀP ĐÓNG QUỐC GIA, ĐÀ LẠT, VIỆT NAM

DELINEATION OF INTERNAL ADMINISTRATIVE BOUNDARIES IS APPROXIMATE
RANH GIỚI HÀNH CHÍNH TRÊN BẢN ĐỒ NÀY CHỈ PHẠC HOẠ VỚI TÍNH CHẤT XÁP XẴNG

GLOSSARY - CỜ TỰ

Áp	settlement	Núi	mountain
Côn	islet	Núi cao	high mountain
Củ lao	pond	Núi thấp	low mountain
Đá	stream	Núi đá vôi	limestone mountain
Hồ	pond	Núi đá vôi	limestone mountain
Hố	stream	Núi đá vôi	limestone mountain
Kênh	canal	Núi đá vôi	limestone mountain
Kinh	canal	Núi đá vôi	limestone mountain
Mương	stream	Núi đá vôi	limestone mountain
Như	stream	Núi đá vôi	limestone mountain
Rạch	river, stream	Núi đá vôi	limestone mountain
Sông	river, stream	Núi đá vôi	limestone mountain
Xẻo	stream	Núi đá vôi	limestone mountain

ELEVATION GUIDE
CHỈ ĐẪN CAO ĐỘ

BOUNDARIES
NHỮNG BIÊN GIỚI

ADJOINING SHEETS
BẢNG RÁP ĐẠ ĐỒ

VIETNAMESE ENGLISH COMPARABLE

VIETNAMESE	ENGLISH	COMPARABLE	U.S. UNIT
Tên, Khu or Tỉnh	Province		State
Quận	County		County
Xã or Phường	Village		Township
Xã or Phường	Village		Township
Nam Phố, Việt Nam	Vietnam		Town
1. Quận Cầu Giấy			
2. Quận Cầu Giấy			
3. Quận Cầu Giấy			
4. Quận Cầu Giấy			
5. Quận Cầu Giấy			
6. Quận Cầu Giấy			

TRIG LIST STOCK NO. L7014213190
FOR CONTROL LISTING SEE REVERSE SIDE
DOWNGRADED AT 12 YEAR INTERVALS
NOT AUTOMATICALLY DECLASSIFIED
DD FORM 5200.12

GRID CONVERSION
FOR CENTER OF SHEET
MỘT TỰ ĐƯƠNG KẾ 0 VƯỢT
TÍNH Ở TRUNG TÂM BẢN ĐỒ
"0" IS 0 MILLS MILLS

TO CONVERT A MAGNETIC AZIMUTH TO A GRID AZIMUTH
ADD G-M ANGLE

TO CONVERT A GRID AZIMUTH TO A MAGNETIC AZIMUTH
SUBTRACT G-M ANGLE

MƯỜN ĐỒ
PHƯƠNG GIÁC TỰ THÀNH
PHƯƠNG GIÁC 0 VƯỢT
CÔNG THỨC GÓC V-T

MƯỜN ĐỒ
PHƯƠNG GIÁC 0 VƯỢT THÀNH
PHƯƠNG GIÁC TỰ
TỰ GÓC V-T

AN LONG, VIETNAM STOCK NO. L7014603II